

# Contact : Bulletin d'information de la Croix-Rouge Suisse

Objekttyp: **Appendix**

Zeitschrift: **La Croix-Rouge suisse**

Band (Jahr): **90 (1981)**

Heft 1

PDF erstellt am: **13.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# CONTACT

## Bulletin d'information de la Croix-Rouge Suisse

15 janvier 1981

Numéro 87

### A l'échelle nationale

**un COURS**  
«Soigner chez soi»

à lieu à \_\_\_\_\_  
du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_  
Renseignements/Inscription \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_

#### une famille en bonne santé

Que faire pour le rester?

- prendre soin de soi-même
- se maintenir en bonne condition physique
- maintenir des contacts sociaux
- faire régulièrement des contrôles de santé
- être conscient de l'importance d'une alimentation saine.

La santé est un bien précieux. Le cours «SOIGNER CHEZ SOI» de la CROIX-ROUGE SUISSE et de l'ALLIANCE SUISSE DES SAMARITAINS vous aidera à mieux connaître ce que vous pouvez faire pour votre santé et celle de votre famille.

#### un malade chez soi

Vous connaissez les besoins d'une personne en bonne santé. Mais connaissez-vous également ceux d'un malade?

Quels sont les principes à observer pour soigner un malade?

Dans chaque foyer, une personne au moins devrait être capable de venir en aide et de soigner un membre de la famille.

Le cours «SOIGNER CHEZ SOI» de la CROIX-ROUGE SUISSE et de l'ALLIANCE SUISSE DES SAMARITAINS vous renseignera sur les possibilités de prévention des maladies et sur la façon de favoriser la guérison.

#### les soins au malade

Le médecin prescrit des médicaments, le repos au lit et une fumigation. Comment procéder? Prenons l'exemple d'une simple fumigation:

- placer un pot avec de l'eau bouillante dans une cuvette et y ajouter, si nécessaire, un médicament à inhaler
- respirer sur le pot à eau un sac en papier après y avoir fait une entaille pour le nez et la bouche
- la fumigation est prête.

D'autres suggestions pratiques qui peuvent favoriser la guérison du malade vous seront données au cours «SOIGNER CHEZ SOI» de la CROIX-ROUGE SUISSE et de l'ALLIANCE SUISSE DES SAMARITAINS.

#### l'installation du malade

La chambre est fort souvent l'environnement restreint du malade.

Comment faut-il l'aménager?

Comment installer le malade de façon correcte et confortable?

Le cours «SOIGNER CHEZ SOI» de la CROIX-ROUGE SUISSE et de l'ALLIANCE SUISSE DES SAMARITAINS répond à vos questions et vous permet d'acquiescer assurance et travail-faire.

#### de quoi parlons-nous encore dans ce cours?

- des principes de base des soins
- de la prévention des maladies
- de la position correcte de la personne soignée
- d'une alimentation saine
- des principes d'hygiène
- de l'observation du malade
- de l'aménagement de la chambre
- de la préparation du lit
- du bricolage d'un appuie-dos, etc.
- de l'installation et de la toilette du malade allié
- de la présentation des repas
- de l'administration de médicaments
- de la pharmacie de ménage.

AFIN de prendre conscience de sa propre santé

AFIN de maintenir le malade dans son environnement

AFIN de favoriser sa guérison

AFIN de mieux collaborer avec l'infirmière et le médecin.

Le cours «SOIGNER CHEZ SOI» de la CROIX-ROUGE SUISSE et de l'ALLIANCE SUISSE DES SAMARITAINS est donné par une infirmière diplômée préparée à répondre à vos questions.

ASSISTEZ à un cours «SOIGNER CHEZ SOI» de la CROIX-ROUGE SUISSE et de l'ALLIANCE SUISSE DES SAMARITAINS donné en 8 leçons de 2 heures chacune.

**un COURS**  
«Soigner chez soi»

**INSCRIPTION AU COURS «SOIGNER CHEZ SOI»**  
A renvoyer dans une enveloppe affranchie à la section locale de la CROIX-ROUGE SUISSE, ou à la section locale de l'ALLIANCE SUISSE DES SAMARITAINS.

ou au Secrétariat central de la CROIX-ROUGE SUISSE, secteur des cours, case postale 2699, 3001 Berne

Nom \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
Domicile \_\_\_\_\_  
No tél. \_\_\_\_\_  
Date \_\_\_\_\_  
Signature \_\_\_\_\_

### Deux en un

Non pliée, c'est une affiche de 32x42 cm, pliée c'est un... dépliant, soit un prospectus de 21x10 cm.

Tel se présente le nouveau matériel publicitaire réalisé par le graphiste Luc Mottaz et édité par la Croix-Rouge suisse pour soutenir la diffusion des cours non professionnels de soins aux malades et d'éducation sanitaire:

- Soigner chez soi (8x2 heures)
- Puériculture (7x2 heures)
- Vieillir en bonne santé (5x2 heures)
- Baby-Sitting (5x2 heures)

Ci-dessus le verso et le recto de l'affiche-prospectus annonçant le cours «Soigner chez soi»; à côté de l'emblème de la Croix-Rouge, il porte également celui de l'Alliance suisse

des Samaritains sous l'égide de laquelle ce cours peut également être organisé. Pour chaque cours, on a choisi un sujet photographique approprié axé sur le sujet des mains et une couleur définie: le rouge comme ici, le bleu pour la puériculture, le vert pour «Vieillir en bonne santé» et un orangé pour le «Baby-Sitting».

Ce matériel peut être commandé au secteur des cours de la CRS, Rainmattstrasse 10, 3001 Berne, qui annonce par ailleurs, pour 1981, l'organisation de cours de monitrices destinés à des infirmières diplômées. Pour la Suisse romande, ils auront lieu à Lausanne en février/mars (Soigner chez soi), en février (Puériculture), en janvier, ou juin ou novembre (Baby-Sitting) et en octobre (Vieillir en bonne santé).

## Au budget 1981: 54 millions de francs

La Croix-Rouge suisse estime à 54,2 millions de francs les dépenses qu'elle encourra cette année pour les tâches nationales accomplies par son organisation centrale dans les domaines de la transfusion de sang, de la formation professionnelle, des soins extra-hospitaliers, du travail social, du service sanitaire coordonné et du sauvetage. Approuvé par le Conseil de direction de la CRS, le budget 1981 prévoit un déficit de 385 000 francs pour le Secrétariat central et l'Ecole supérieure d'enseignement infirmier et un excédent de recettes de 13 000 francs pour le Laboratoire central du Service de transfusion de sang.

## A l'échelle régionale

### Appenzell Rhodes-Extérieures

#### Des couronnes à la mémoire d'Henry Dunant

Le 30 octobre 1980 marquait le 70<sup>e</sup> anniversaire de la mort d'Henry Dunant. Cet événement a été spécialement commémoré à Heiden où, rappelons-le, le fondateur de la Croix-Rouge est décédé à l'âge de 82 ans, après y avoir passé la dernière partie de sa vie.

Une délégation de la Croix-Rouge allemande de Ravensburg, forte de 85 membres, était en effet venue déposer deux couronnes au pied du monument érigé à la mémoire d'Henry Dunant, sur l'initiative de Jakob Haug (2<sup>e</sup> à droite sur notre photo).

Il ne fait pas contre pas état des dépenses non prévisibles, occasionnées par les opérations de secours nationales et internationales que la CRS mène en régie propre ou à la demande de la Confédération. Ces dépenses sont en grande partie couvertes par des fonds à affectation spéciale. En 1979, la CRS a consacré quelque 12 millions de francs aux programmes d'aide en cas de catastrophe ou d'aide au développement qu'elle a réalisés en Suisse et dans 55 autres pays (voir également dernière page).



### Saint-Gall

#### Le Centre d'ergothérapie fait peau neuve

De Heiden, faisons un saut dans la ville voisine de Saint-Gall pour y visiter les nouveaux locaux dans lesquels vient d'emménager le Centre d'ergothérapie ambulatoire de la section Croix-Rouge locale; ce dernier, ouvert en 1961 déjà, compte donc ainsi parmi les plus anciens des 21 actuellement en activité.

Clairs et spacieux, ces locaux se trouvent à l'Hôpital des Bourgeois, de construction toute récente.

Ils sont ouverts aux malades, aux handicapés et aux convalescents de tout âge qui y sont traités individuellement au vu de leurs besoins particuliers.

### Aarau

#### Renouvellement du comité de section

Lors de son assemblée générale qui s'est tenue le 31 octobre 1980, à Aarau, la section Croix-Rouge locale, qui a commémoré l'an dernier le 75<sup>e</sup> anniversaire de sa fondation, a procédé au renouvellement partiel de son comité.

Le successeur du président sortant, le Dr méd. Th. Fisch, est le Dr méd. Nann, neuropédiatre à l'Hôpital cantonal d'Aarau (à g.), alors que Mlle A. Lehner, jusqu'ici membre du comité et responsable du groupe Croix-rouge Jeunesse argovien (à dr.), a été nommée vice-présidente.





## Baden

### 1905-1980: 75 ans

Notre photo a été tirée le 24 octobre 1980, lors de la manifestation que la section de Baden de la CRS avait mise sur pied pour célébrer le 75e anniversaire de sa fondation.

A cette occasion, la section a fêté la 100e assistante bénévole inscrite dans ses rôles et rendu hommage aux donateurs de sang s'étant mis 50 fois déjà à disposition.

Rappelons que, depuis près d'un an, ce sont des volontaires de la section Croix-Rouge de Baden qui, avec le concours de samaritaines, accueillent à leur arrivée dans notre pays les réfugiés d'Indochine: plus de 2300 en 1980.

## Fribourg

### Une nouveauté: les journées «détente» pour personnes âgées et handicapées

Une heureuse initiative (une de plus...) de la section fribourgeoise de la CRS qui passera certainement au rang de tradition: la mise sur pied de journées «détente» pour personnes âgées et handicapées, placées sous le signe des fêtes de fin d'année. Ces deux journées – une pour les participants de langue française, l'autre pour les participants de langue allemande – se sont déroulées les 16 et 17 décembre dernier, dans un chalet de la pittoresque Gruyère.

Des assistantes bénévoles Croix-rouge ont contribué à la pleine réussite de ces rencontres qui ont réuni 140 personnes.



## Lausanne

### Shopping pour handicapés: une solution neuve

Les matinées d'achats de Noël pour handicapés, introduites il y a une douzaine d'années dans la plupart des villes suisses et au déroulement desquelles participaient les sections locales de la CRS, n'ont désormais plus leur raison d'être. D'une manière générale, en effet, les handicapés préfèrent effectuer leurs emplettes tout au long de l'année, car ils se sentent ainsi mieux intégrés au monde des bien-portants.

Ils continuent cependant d'être tributaires d'une personne accompagnante et c'est dans ce sens que la section de Lausanne de la CRS a créé un nouveau service auquel peuvent s'adresser, d'une part les handicapés désirant être conduits dans les magasins et d'autre part les bénévoles prêts à les accompagner.



## Yverdon

### Un «shoot» humanitaire...

Sport et solidarité: compatibles! Le comité d'Yverdon-Sports en a fourni la preuve en mettant sur pied, le 2 octobre 1980, une soirée de football dans le but de venir en aide aux sinistrés du tremblement de terre d'El-Asnam, en Algérie.

Les équipes compétitives venues de l'extérieur (La Chaux-de-Fonds et Genève) se sont déplacées gratuitement et toutes les entrées étaient payantes. Pas moins de 11600 francs ont pu ainsi être remis à la section Croix-Rouge locale!



## Croix-Rouge Jeunesse

### 25 gosses = 300 francs pour l'Algérie...

Hier les sportifs, aujourd'hui les enfants.

Le 23 octobre 1980, 25 bambins de 8 ans sont venus apporter au médecin-chef de la Croix-Rouge (de dos sur notre photo) qui venait de rentrer d'une mission exploratoire en Algérie, la tirelire qu'à l'instigation de leur institutrice ils avaient alimentée pendant dix jours. Elle contenait 300 francs: ils n'en revenaient pas eux-mêmes! Une somme qui représentait le fruit d'efforts personnels. Les uns avaient travaillé au jardin, lavé des carreaux. Certains encore avaient fait le sacrifice de leur argent de poche.

Un exemple parmi bien d'autres. Mais il était particulièrement «sympa»!



## A l'échelle internationale

### «Non à la faim – No alla fame – Boykott dem Hunger»

Comme annoncé dans notre dernière édition, les quatre œuvres d'entraide: Croix-Rouge suisse, Caritas suisse, Entraide protestante suisse, Oeuvre suisse d'entraide ouvrière ont décidé de faire des efforts supplémentaires cette année pour sensibiliser l'opinion publique à l'égard du problème lancinant que représentent les états endémiques de famine qui sévissent dans le monde, en Asie, en Amérique latine et en Afrique plus particulièrement. Cette campagne d'information doit s'étendre sur plusieurs mois.

## Pour les réfugiés dans le monde

La collecte Détresse des réfugiés 1979, lancée par la Chaîne du Bonheur de la SSR, avait rapporté un montant total de quelque 12 millions de francs, dont plus de la moitié a permis de financer 58 projets des œuvres suisses d'entraide suivantes: Croix-Rouge suisse, Caritas Suisse, Entraide protestante suisse, Œuvre suisse d'entraide ouvrière, Mouvement chrétien pour la paix, Armée du Salut et Fonds pour le développement et la coopération en Afrique. Grâce à cette contribution de la Chaîne du Bonheur, les œuvres d'entraide soutiennent de nombreux projets réalisés sur quatre continents, plus particulièrement en Asie du Sud-Est, au Pakistan, au Soudan, en Afrique australe et en Amérique latine. Projets variés qui comprennent aussi bien une aide médicale et sanitaire que la fourniture de produits alimentaires et de tentes, la création de logements et d'emplois, des opérations de réinstallation, la construction de crèches, l'éducation et l'assistance.

En outre, la Chaîne du Bonheur a soutenu le travail des œuvres d'entraide en Suisse par le versement de 4 millions de francs. Cette somme sert à l'intégration et à l'assistance à long terme de réfugiés ayant obtenu l'asile dans notre pays.



Ce motif figure sur les insignes de boutonnière et les autocollants qui seront vendus ces prochaines semaines dans le cadre de la campagne «Non à la faim» des œuvres suisses d'entraide.

Photos: Max Reinhard, Heiden; O. Allenbach, Yverdon; sections CRS Saint-Gall, Aarau, Baden, Fribourg, Lausanne; D. Müller.

Paraît 8 fois par an – Rédaction: CRS, Rainmattstrasse 10, 3001 Berne, téléphone 031 66 71 11.